



*Ministero degli Affari Esteri*  
DIREZIONE GENERALE PER LA PROMOZIONE E LA  
COOPERAZIONE CULTURALE  
Ufficio V

Protocollo num. 304797

Roma, 03/09/2009

.....  
(data e numero di protocollo)

Posizione 

L	7	6			
---	---	---	--	--	--

---

**Oggetto:** Bando per la raccolta di progetti congiunti di ricerca scientifica e tecnologica nell'ambito del Programma Esecutivo di cooperazione scientifica fra Italia e Cina per il periodo 2010-2012.

---

Nota indirizzata a:

**PRESIDENZA DEL CONSIGLIO**

- Servizio relazioni comunitarie ed internazionali

**UCD**

Palazzo Chigi  
00187 - Roma

**MINISTERO DELL'ISTRUZIONE**

**DELL'UNIVERSITA' E DELLA RICERCA**

- **UCD**

p.le Kennedy, 20  
00144 **Roma**

- **Direzione Generale per le Strategie e lo Sviluppo  
dell'Internazionalizzazione e della Ricerca Scientifica e  
Tecnologica**

P.le Kennedy, 20  
00144 - **Roma**

**MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI  
TRASPORTI**

**Gabinetto On. Ministro**

p.le Porta Pia 1  
00198 - **Roma**

**MINISTERO DELLO SVILUPPO ECONOMICO**

- **UCD**

v. Molise, 2  
00187 - **Roma**

**Dipartimento per le Comunicazioni**

- **UCD**

v.le America, 201  
00144 - **Roma**

**Dipartimento per l'impresa e l'internazionalizzazione**

viale Boston, 25  
00144 - **Roma**

**MINISTERO DEL LAVORO, DELLA SALUTE E  
DELLE POLITICHE SOCIALI**

**- UCD**

ltv. Ripa, 1  
00153 – **Roma**

**- Direzione Generale della Ricerca Scientifica e  
Tecnologica**

Piazzale dell'Industria, 20  
00144 – **Roma**

**Dipartimento Prevenzione e Comunicazione  
D.G. Rapporti con l'Unione Europea e rapporti  
internazionali**

Viale Giorgio Ribotta, 5  
00144 – **Roma**

**MINISTERO DELL'AMBIENTE E DELLA TUTELA  
DEL TERRITORIO E DEL MARE**

**- UCD**

v.le Cristoforo Colombo, 44  
00147 - **Roma**

**MINISTERO DELLE POLITICHE AGRICOLE  
ALIMENTARI E FORESTALI**

**- UCD**

v. XX Settembre, 20  
00187 - **Roma**

**MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITÀ  
CULTURALI**

**- UCD**

V. del Collegio Romano, 27  
00186 – **Roma**

**CRUI – CONFERENZA DEI RETTORI DELLE  
UNIVERSITÀ ITALIANE**

P.za Rondanini, 48  
00186 - **Roma**

**CNR - CONSIGLIO NAZIONALE DELLE  
RICERCHE**

**Dipartimento Attività Internazionali**

P.le A. Moro 7  
00185 - **Roma**

**ASI - AGENZIA SPAZIALE ITALIANA  
Cooperazione Internazionale**

V.le Liegi 26

00198 - **Roma**

**ENEA - ENTE PER LE NUOVE TECNOLOGIE  
L'ENERGIA E L'AMBIENTE**

**Funzione Centrale Rapporti Internazionali**

Lgt. Thaon de Revel 76

00196 - **Roma**

**INFN - ISTITUTO NAZIONALE DI FISICA  
NUCLEARE**

**Servizio Affari Internazionali**

Via Enrico Fermi, 40

00044 – **Frascati**

**INAF - ISTITUTO NAZIONALE DI ASTROFISICA**

V.le del Parco Mellini 84

00136 – **Roma**

**INGV - ISTITUTO NAZIONALE DI GEOFISICA E  
VULCANOLOGIA**

V. di Vigna Murata 605

00143- **Roma**

**ISS - ISTITUTO SUPERIORE DI SANITÀ**

V.le Regina Elena 299

00161 - **Roma**

**OGS – ISTITUTO NAZIONALE DI  
OCEANOGRAFIA E DI GEOFISICA  
SPERIMENTALE**

Borgo Grotta Gigante, 42/C

34010 – **Sgonico - Trieste**

**INRAN – ISTITUTO NAZIONALE RICERCA PER  
GLI ALIMENTI E LA NUTRIZIONE**

Via Ardeatina, 546

00178 – **Roma**

**INdAM – ISTITUTO NAZIONALE DI ALTA  
MATEMATICA**

P.le Aldo Moro, 5

00185 - **Roma**

**AREA SCIENCE PARK**

Padriciano 99

34012 - **Trieste**

**ICTP - INTERNATIONAL CENTRE FOR  
THEORETICAL PHYSICS**

Strada Costiera 11  
34012 - **Trieste**

**ICS UNIDO - INTERNATIONAL CENTRE FOR  
SCIENCE AND HIGH TECHNOLOGY**

Padriciano, 99  
34012 - **Trieste**

**ICGEB - INTERNATIONAL CENTRE FOR  
GENETIC ENGINEERING AND  
BIOTECHNOLOGY**

Padriciano, 99  
34012 - **Trieste**

**UNIONCAMERE**

Piazza Sallustio, 21  
00187 - **Roma**

**AIRI -ASSOCIAZIONE ITALIANA PER LA  
RICERCA INDUSTRIALE**

v.le Gorizia 25/c  
00198 - **Roma**

**APSTI - ASSOCIAZIONE PARCHI SCIENTIFICI E  
TECNOLOGICI ITALIANI**

c/o Centuria PST, v. Macrelli 98  
47023 - **Cesena (FO)**

**AIPAS – ASSOCIAZIONE ITALIANA PMI  
AEROSPAZIALI**

Via del Tempio, 1  
00186 **Roma**

**CONFINDUSTRIA**

v.le dell'Astronomia 30  
00144 - **Roma**

**CONFAPI - CONFEDERAZIONE ITALIANA  
PICCOLA E MEDIA INDUSTRIA**

v. Colonna Antonina 52  
00186 – **Roma**

**ISTITUTO AGRONOMO PER L'OLTREMARE**

Via Antonio Cocchi, 4  
5013 - **Firenze**

e, p.c.:

**DGPC – Segreteria**

**DGAO – Ufficio III**

**DGCE – Ufficio VI**  
**SEDE**

**Ambasciata d'Italia**  
**Pechino**

In attuazione dell'Accordo di Cooperazione scientifica e tecnologica fra Italia e Cina, firmato a Pechino il 6 giugno 1998, sono in fase di avvio le procedure per il rinnovo del Programma Esecutivo di cooperazione scientifica e tecnologica con la Repubblica Popolare Cinese per gli anni 2010-2012.

Con l'allegato bando, si procede alla raccolta di proposte di progetti congiunti di ricerca scientifici e tecnologici per la mobilità dei ricercatori e di segnalazioni preliminari di progetti scientifici e tecnologici di particolare rilevanza nei seguenti settori prioritari di cooperazione:

- Energia e Ambiente
- Attività aerospaziali e Fisica
- Medicina e Medicina Tradizionale Cinese
- Agricoltura e Sicurezza Alimentare
- Prevenzione dei Rischi Naturali
- Tecnologie per la Conservazione del Patrimonio Culturale

La raccolta delle proposte di progetti sarà effettuata nel periodo **03 – 30 settembre 2009**, secondo le modalità riportate sul sito *web* di questo Ministero all'indirizzo [www.esteri.it](http://www.esteri.it) lungo il percorso Politica Estera > Cultura > Cooperazione Scientifica e Tecnologica > Programmi Esecutivi > Bandi in corso.

Si sarà grati alle Amministrazioni, agli Enti e agli Uffici in indirizzo per la diffusione della presente comunicazione a tutti i soggetti interessati.

Si ringrazia per la cortese collaborazione.

IL CAPO DELL'UFFICIO V

(Cons. Amb. Barbara BREGATO)